

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ ІНОЗЕМНИХ ГРОМАДЯН  
НАУКОВО-ДОСЛІДНИЙ ЦЕНТР ІСТОРИЧНОГО КРАЄЗНАВСТВА

# **МОВА, ІСТОРІЯ, КУЛЬТУРА У ЛІНГВОКОМУНІКАТИВНОМУ ПРОСТОРІ**

**Збірник наукових праць**

**Випуск 3**



СУМИ  
СУМСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
2016

этих модификаций существенны для изучения и какие – факультативны.

### Список литературы

1. Бурвикова Н. Д. Типология текстов для аудиторной и внеаудиторной работы. – М. : Рус. яз. 1988.
2. Гохлернер М. М. Управление процессом формирования профессиональных качеств специалиста на основе модели будущей деятельности / М. М. Гохлернер, Э. А. Непомнящая. – М. : Современная высшая школа. – 1977. – № 1.
3. Гальперин И. Р. Текст как объект лингвистического исследования. – 5-е изд. – М. : КомКнига , 2007.
4. Леонтьев А. А. Язык, речь, речевая деятельность. – 6-е изд. – М. : URSS; Красанд , 2010.

## **2. ПЕРЕДОВІ ПЕДАГОГІЧНІ ТЕХНОЛОГІЇ ТА ІННОВАЦІЙНІ ЛІНГВОДИДАКТИЧНІ МОДЕЛІ НАВЧАННЯ УКРАЇНСЬКОЇ (РОСІЙСЬКОЇ) МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

**Н. М. Гурина**

### **ОБУЧЕНИЕ ДИСКУССИИ НА ЗАНЯТИЯХ ПО РКИ (НА МАТЕРИАЛЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПУБЛИЦИСТИКИ)**

Работая над развитием речи студентов-экономистов, мы обычно используем информационный метод как менее трудоемкий. В этом случае знания сообщаются в готовом виде в текстовой форме. Но даже когда мы берем актуальный дидактический материал (например, рассказ о нобелевской

неделе текущего года, биографию нового лауреата по экономике), повествовательный текст не способствует активизации речи слушателей. Дидактическая база занятий по практике речи расширится, если повествовательные тексты по специальности заменить дискуссионными, а в качестве метода обучения взять проблемный, стимулирующий поиск истины. Обучение дискуссии более трудоемко для преподавателя, так как требует большой предварительной работы: необходимо выбрать тему, определить цели, подготовить ведущего и участников, провести языковую подготовку. Участие в дискуссиях, посвященных актуальным научным и общественным темам, развивает творческое мышление и стимулирует развитие речи студентов. Как считает Арьо Кламер, экономическая наука – это прежде всего дискурсивная практика или разговор, поэтому обучение дискуссии – часть профессиональной подготовки специалиста.

Методисты выделяют докоммуникативный, коммуникативный и посткоммуникативный этапы в обучении дискуссии [3]. Группа студентов предварительно получает задания по домашнему чтению, которое рассматривается как способ включения в научную дискуссию. В данном случае свои выступления участники готовят в ответ на идеи других авторов. Пропедевтически студенты повторяют речевые конструкции для представления типичных взглядов, для выражения согласия/несогласия, для объяснения цитат. Преподаватель помогает выделить опорные понятия, связанные с предметом спора, объясняет термины разными способами.

Далее мы представим материал для дискуссий, отобранный из трех книг: популярной, из серии «как быстро стать миллионером» – «Богатый папа, бедный папа» [2]; затем более сложной – мировой бестселлер, однако написанный доступно и доказательно, – «Почему одни страны богатые, а другие бедные» [1]. Уже заглавие этой книги сформулировано как вопрос, значит, эта работа может стать материалом для обсуждения. И третья книга – «Финансовая диета», которую ее

редактор доктор экономических наук К. В. Рудый называет научно-практическим сборником [4]. Хотя эта книга написана «экономистами для экономистов», ее положения не раз обсуждались в Республике Беларусь публично, а на суперобложку вынесено несколько проблемных вопросов: *Куда идет белорусская экономика? Нужны ли ей реформы?* Темы, затронутые помощником президента по экономике К. В. Рудым, актуальны, социально значимы, связаны с общественной жизнью Беларуси. Эти вопросы заставляют мыслить, втягивают общество в активный обмен мнениями. Студенты могут присоединиться к этой дискуссии, предварительно изучив предмет спора. В этой книге четыре раздела с введением и заключением. По четырем главам можно предложить следующие вопросы:

- Нужны ли реформы системе государственного капитализма, что сложился в Республике Беларусь?
- Чем опасны ловушки капитализма в Беларуси?
- Как вы предлагаете реформировать бюджетные отношения (здравоохранение, образование, культуру и зеленую экономику)?
- Что предусматривает новый этап налоговых реформ Беларуси?
- Кому необходимо предоставить налоговые льготы, а кого лишить их?
- Что такое налоговая амнистия? Какие положительные и отрицательные стороны вы видите в ней?
- Какая необходимость в реформировании пенсионной реформы в Республике Беларусь?
- Какая пенсионная система оптимальна среди существующих на сегодняшний день?
- Каким должно быть страхование по безработице в качестве социальной защиты населения?
- Почему необходимо повышение возмещения затрат на ЖКХ?

- Кто нуждается в социальной поддержке в Республике Беларусь и на каком уровне?

По каждому разделу готовится один выступающий, он выделяет опорные понятия, связанные с предметом спора. Основой развертывания дискуссии является оценка и аргументация, поэтому выступающий излагает мнение автора, затем доводит до слушателей свою позицию. Его оппоненты могут опровергать тезис, критиковать доводы, приводить факты, соблюдая этические нормы и не переходя на личности. Необходимо хорошо разбираться в предмете спора, установить для себя, что является предметом спора, в чем разногласия с оппонентами.

Для работы с разделами книги «Богатый папа, бедный папа» предлагаются проблемные вопросы:

- Можно ли разбогатеть, прочитав популярную книгу из серии «Как стать миллионером?»
- Зачем обучаться финансовой грамотности?
- Как готовит школа детей к жизни в реальном мире денег?

Автор утверждает: «Я не работаю на деньги. Деньги работают на меня». Чем отличаются эти два подхода к финансам? В чем разница между активом и пассивом? Почему нужно приобретать активы и избавляться от пассивов? Представляя книгу Р. Кийосаки, студент 4-го курса юридического факультета Ахмет Бердимырадов убедил слушателей, что лучшие инвестиции – в образование.

В книге Д. Аджемоглу и Дж. Робинсона 15 глав с предисловием А. Чубайса. Рассматривая первую главу «Подходы к теории мирового неравенства», можно обсудить, почему не работают три теории, призванные объяснить причины бедности некоторых стран (географическая, культурная, теория о невежестве элит). Авторы пишут, что «любой подход, основанный на историческом, географическом культурном детерминизме, неправилен» [1, с. 574]. В книге рассмотрены экономические институты не только европейских стран, но

государств в Латинской Америке, Африке, Азии, Австралии. Экономисты обсуждают следующие вопросы: Почему сельское хозяйство в Африке столь неэффективно? Почему первая промышленная революция произошла в Англии, а не в Молдове? Как сделать изобретательство коммерчески привлекательным делом? На обширном фактическом материале авторы объясняют, почему исторические точки перелома важны для судьбы экономики конкретной страны. Такими важными событиями, которые разрушают существующий экономический порядок, авторы считают эпидемию чумы в XIV, после которой пути Западной и Восточной Европы разошлись; колониальную экспансию Европы, масштабное расширение трансатлантической торговли (на примере Англии и Испании). Уже несколько десятилетий исследователей привлекает экономика Аргентины. Лауреат Нобелевской премии экономист Саймон Кузнец писал, что накануне первой мировой войны Аргентина была одной из богатейших стран мира, затем начался неуклонный спад. На примере Аргентины можно обсудить, что такое порочный круг в экономическом развитии.

После проведенного занятия нужно подвести итоги и отметить, кому не хватило академической культуры, кому – коммуникативных навыков, кому – знаний по теме. На следующих занятиях это поможет спланировать индивидуальную работу со студентами.

### Список літератури

1. Аджимоглу, Д. Почему одни страны богатые, а другие бедные / Д. Аджимоглу, Дж. Робинсон. – М. : АСТ, 2015. – 693 с.
2. Киосаки, Р. Т. Богатый папа, бедный папа / Р. Т. Киосаки, Ш. Летчер. – М. : Попурри, 2014. – 224 с.
3. Павлова, Л. Г. Спор, дискуссия, полемика / Л. Г. Павлова. – М. : Просвещение, 1991. – 127 с.

4. Финансовая диета: реформы государственных финансов Беларуси / К. В. Рудый [и др.] ; под науч. ред. К. В. Рудого. – Минск : Звезда, 2016. – 464 с.

**В. А. Завгородній**

## **МЕТОДИЧНА ЦІННІСТЬ ВИКОРИСТАННЯ ІГРОВИХ ЗАВДАНЬ НА УРОКАХ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ**

Багато методистів вважають, що гра містить значні резерви для ефективного вивчення іноземних мов, проте наразі вона не стала обов'язковим компонентом навчального процесу. Можна сказати, що в практиці викладання англійської мови гра давно посідає тверді позиції і вважається обов'язковим видом роботи, в той час як на уроках української мови як іноземної використання ігрових завдань – «аматорська справа», «справа окремих викладачів-ентузіастів». Ця ситуація виглядає дещо дивною, оскільки українська мова більш складна для оволодіння, ніж англійська.

Однак в навчальні плани і в більшість підручників й досі не включають завдання ігрового характеру. На заняттях переважають вправи традиційного типу: тренувально-імітаційні, трансформаційні, підстановочні, а також мовленнєві – читання й переказування тексту, відповіді на запитання тощо.

Зважаючи на дуже незначну кількість публікацій в українських виданнях з цієї тематики, доречно звернутися до досвіду російськомовних авторів, оскільки впродовж останніх 10–15 років пошуки шляхів підвищення ефективності викладання російської мови іноземцям спонукали їх вдатися до питання використання на уроках мови ігрових завдань. Але й в російських методистів роботи теоретико-методичного характеру, що описують види навчальних ігор, поодинокі. Одним із таких досліджень є «Практична методика навчання